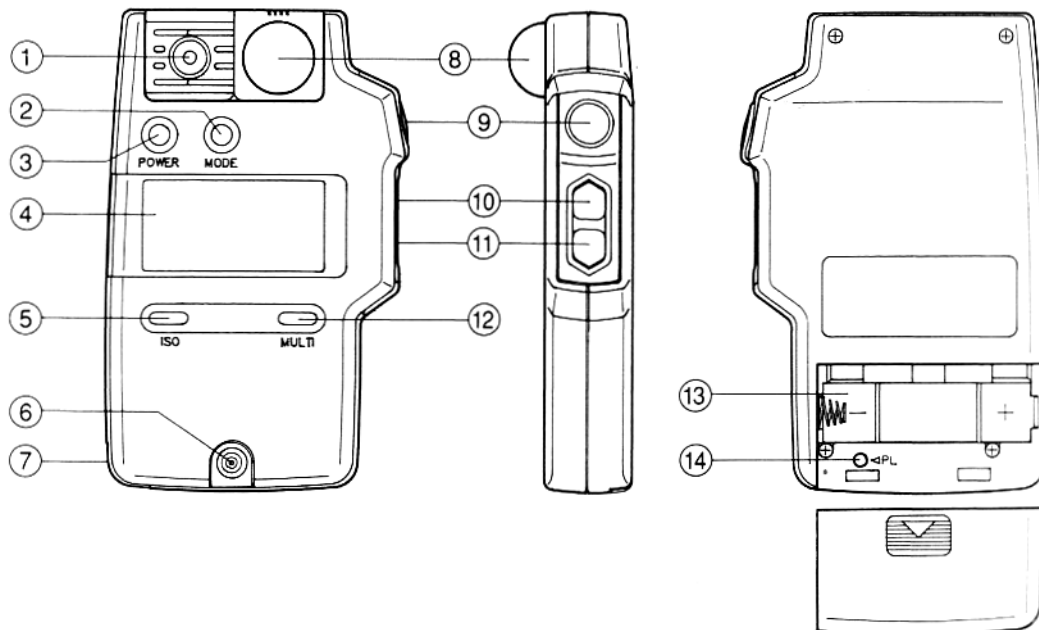
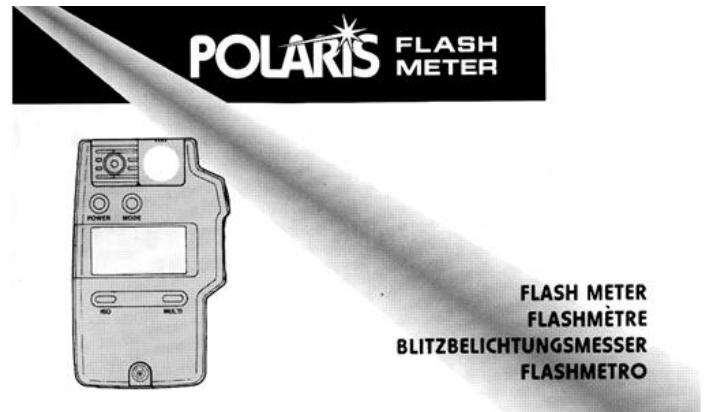


FOTÓMETRO

MANUAL



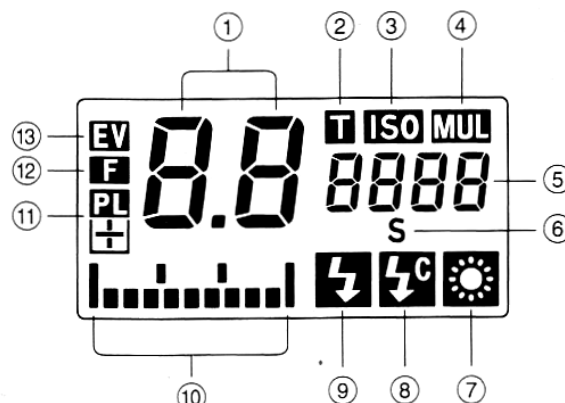
Identificación:

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Sensor | 8. Esfera de receptora de luz incidente |
| 2. Botón selector de modo | 9. Botón de medición/disparador |
| 3. Botón de alimentación | 10. Tecla de aumento |
| 4. Visualizador de cristal líquido | 11. Tecla de reducción |
| 5. Selector de ISO | 12. Botón de flash destello |
| 6. Terminal de sincronismo | 13. Compartimiento de la pila |
| 7. Anilla para correa | 14. Botón de nivel de programa (P.L.) |

PANTALLA LCD

Identificación del visualizador de cristal líquido

1. Número f, valor EV, sobremargen (Mo), submargen (Eu), y comprobación de la pila (b.c.)
2. Icono de modo de velocidad de obturación (tiempo)
3. Icono de modo ISO
4. Icono de modo de destello múltiple
5. Indicador de velocidades de obturación, ajuste de ISO, y destello múltiple
6. Indicador de segundo completo
7. Icono de modo de medición de luz ambiental
8. Icono de modo de flash con cable
9. Icono de modo de flash con inalámbrico
10. Escala analógica (comprobación de la pila/lecturas fraccionarias)
11. Indicador de nivel de programa (P.L.)
12. Icono de modo de número f
13. Icono de modo EV



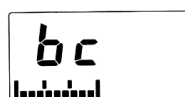
Instalación de la pila

El exposímetro se alimenta con una pila alcalina de 1,5 voltios (tamaño AA).

1. Quite la lapa del compartimiento de la pila (13) presionando ligeramente la parte ranurada y deslizándola en el sentido indicado por la flecha.
2. Inserte una pila nueva en el compartimiento de la pila, siguiendo los símbolos de polaridad.
3. Vuelva a colocar la lapa del compartimiento de la pila.

Comprobación de la pila/aviso de pila débil

La función de comprobación de la pila se activará automáticamente cada vez que conecte la alimentación del exposímetro. Durante aproximadamente tres segundos después de haber presionado el botón de alimentación (3), la escala analógica indicará el nivel de tensión de la pila. Si el nivel de tensión de la pila cae por debajo del mínimo requerido, no se indicará nivel. Esto significará que habrá que reemplazar la pila.



Comprobación de la pila / aviso de pila débil

Desconexión automático de la alimentación

Para prolongar al máximo la duración de la pila, la alimentación del exposímetro se desconectará automáticamente después de cinco minutos sino se utiliza. El exposímetro dispone de una función de memoria que conserva todos los ajustes (sensibilidad de la película ISO, niveles de programa, etc.) cuando se desconecta su alimentación o cuando se reemplaza la pila.

Selección del método de medición

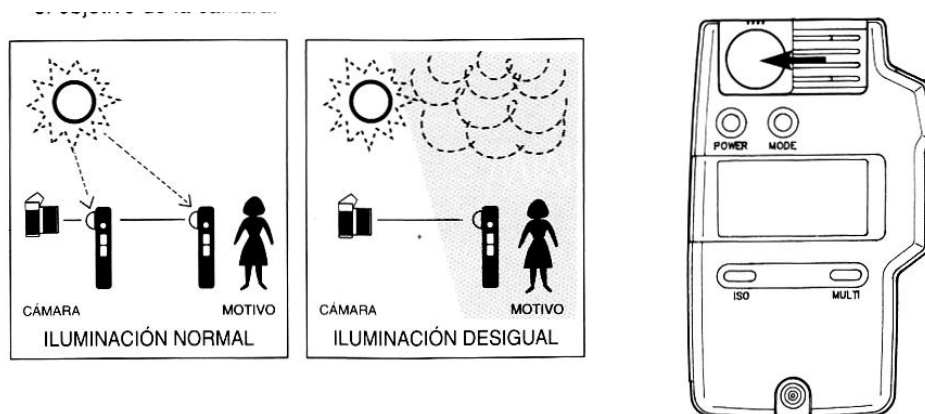
Dependiendo de la situación de iluminación y del motivo a fotografiarse, usted deberá seleccionar el método de luz incidente o reflejada. A continuación se ofrece una breve descripción de cada método.

Lecturas de luz incidente:

Las lecturas de luz incidente se realizan midiendo la luz que llega al motivo. La reproducción de los tonos claros y oscuros será precisa en la imagen final porque la reflectancia (o carencia de reflectancia) del motivo no afectará la lectura. Como la cúpula hemisférica receptora de luz incidente simula un motivo tridimensional, las lecturas de luz incidente son ideales para la mayoría de las situaciones.

Forma de tomar lecturas de luz incidente:

1. Deslice la esfera receptora de luz incidente (8) hacia la izquierda hasta que chasquee en su posición.
2. Coloque el exposímetro cerca del punto principal del motivo con la esfera encarada hacia el objetivo de la cámara. En situaciones en las que exista una iluminación bastante uniforme (es decir, en exteriores bajo un cielo despejado), no será crucial la posición del exposímetro cerca del motivo. El exposímetro podrá sujetarse con la receptora de luz incidente (8) encarada hacia el objetivo de la cámara.

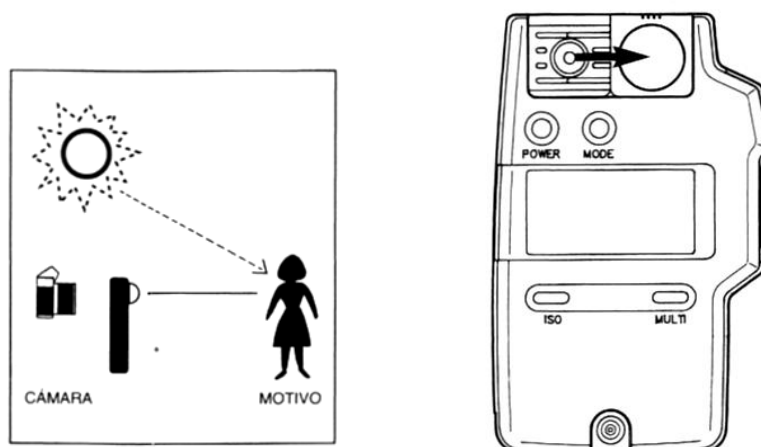


Lecturas de luz reflejada:

Las lecturas de luz reflejada se realizan midiendo la luz que refleja cada motivo en el campo de visión de la cámara. Cuando la iluminación no es uniforme dentro de una escena, habrá que tomar lecturas representativas de todas las áreas claras y oscuras, y después hacer un promedio a fin de determinar la exposición apropiada.

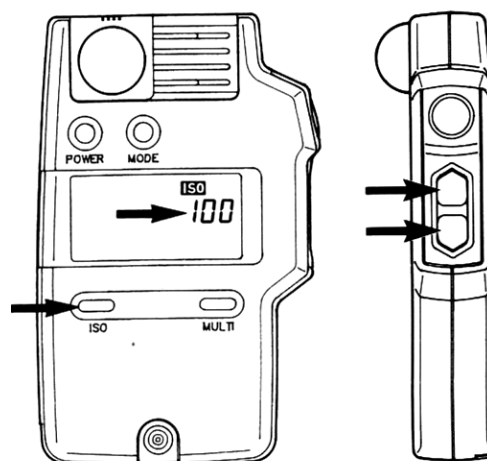
Forma de tomar lecturas de luz reflejada.

1. Deslice la esfera receptora de luz incidente (8) hacia la derecha hasta que chasquee en su posición.
2. Desde la posición de la cámara, apunte con el sensor de luz hacia el área del motivo a medirse. Tenga en cuenta que el sensor de luz tomará todas las áreas claras y oscuras dentro de un campo de visión de 40° (similar al de la cámara). Cerciérese de no proyectar sombras indeseadas sobre el motivo cuando realice mediciones de luz reflejada.






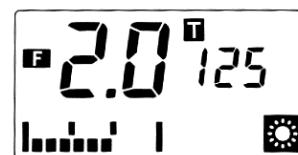
Toma de lecturas de exposición

1. Conexión de la alimentación del exposímetro/ajuste de la sensibilidad de la película ISO.
2. Presione el botón de alimentación (3). Tenga en cuenta la comprobación automática de la pila descrita anteriormente.
3. Mantenga presionado el botón selector de ISO (5).
4. Utilizando la tecla de aumento (10) o la de reducción (11), seleccione la sensibilidad de la película ISO deseada.





Modo de luz ambiental (lecturas de número f)

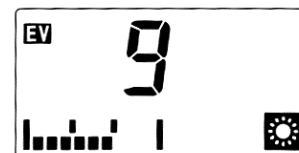
1. Conecte la alimentación del exposímetro y ajuste la sensibilidad de la película ISO como se ha descrito anteriormente.
2. Presione el botón selector de modo (2) hasta que aparezcan los iconos del modo de luz ambiental , del modo de números f , y de la velocidad de obturación .
3. Coloque el exposímetro y presione el botón de medición/disparador (9) para obtener una lectura. Se visualizará el número f apropiado para la velocidad de obturación correspondiente. La escala analógica (directamente debajo del número f) indica la lectura fraccionaria en incrementos de 1/10 de número f. Para velocidad de obturación de un segundo o más, la letra "S" aparecerá directamente debajo del valor de velocidad de obturación.
4. Utilice la tecla de aumento (10) o la de reducción (11) para obtener la combinación deseada de número f y velocidad de obturación.



Si la lectura está por debajo o por encima del margen de medición, parpadeará el mensaje de error (sobremargen o submargen), o como número f aparecerá "0".



Modo de luz ambiental (valor EV)

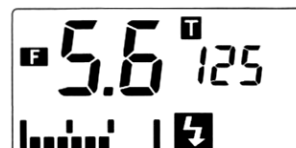
1. Presione el botón selector de modo (2) hasta que aparezcan los iconos del modo de luz ambiental  y del modo EV .
2. Coloque el exposímetro y presione el botón de medición/disparador (9) para obtener una lectura. Se visualizará el valor apropiado. La escala analógica (directamente debajo del número f) indica la lectura fraccionaria en incrementos de 1/10.




Modos de flash

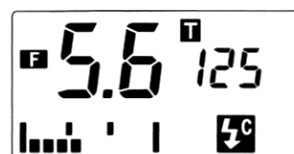
Modo de flash Inalámbrico

1. Presione el botón selector de modo (2) hasta que aparezca el icono del modo de flash inalámbrico .
2. Utilizando la tecla de aumento (10) o la de reducción (11), seleccione la velocidad de sincronismo de su cámara.
3. Coloque el exposímetro y presione el botón de medición/disparador (9). Esto borrará la lectura anterior y preparará el exposímetro para medir el destello de flash siguiente (disparado manualmente o por control remoto). El icono del modo de flash inalámbrico  parpadeará mientras esté esperando el destello.
4. Dispare el flash y obtenga el número f (la velocidad de obturación no podrá cambiarse en este modo).





Modo de flash con cable

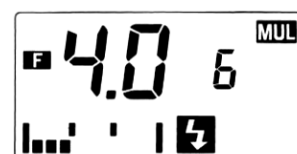
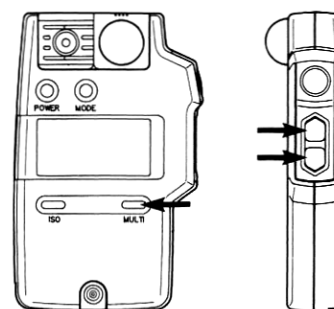
1. Presione el botón selector de modo (2) hasta que aparezca el icono del modo de flash con cable .
2. Utilizando la tecla de aumento (10) o la de reducción (11), seleccione la velocidad de sincronismo de su cámara.
3. Coloque el exposímetro y presione el botón de medición/ disparador (9) para disparar el flash y obtener el número apropiado.



Modo de destello múltiple

EL modo de destello múltiple se utiliza para determinar cuántas veces habrá que disparar el flash para obtener el número f deseado. Esta función podrá utilizarse en los modos de flash inalámbrico y flash con cable.

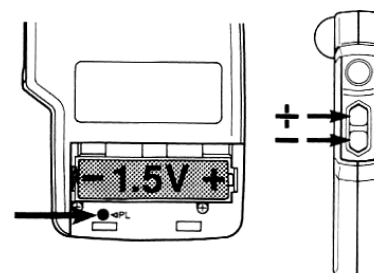
1. Utilizando el método de flash inalámbrico o con cable, dispare una vez el flash y realice una lectura.
2. Mantenga presionado el botón de destello múltiple (12). En el visualizador de cristal líquido aparecerá el icono de destello múltiple .
3. Manteniendo presionado el botón de destello múltiple (12), presione la tecla de aumento (10) o la de reducción (11) hasta alcanzar el número f deseado. El número indicado debajo del icono  indica el número de veces que habrá que disparar el flash para conseguir tal número f.



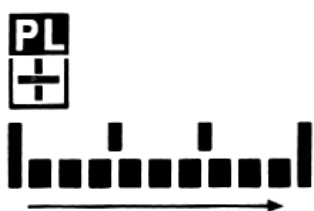
Función de nivel de programa (P.L.)

La función de nivel de programa le permitirá preajustar su exposímetro a sus lecturas de exposición preferidas. Ajustando el nivel de programa, el exposímetro ajustará automáticamente las lecturas a sobreexposición o subexposición con un margen desde solamente una décima de número f hasta 9/10 de número f.

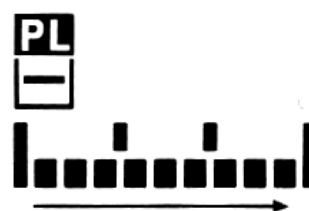
1. Con la alimentación del exposímetro conectada, quite la tapa de la pila.
2. Presione el botón de nivel de programa (P.L.) (14) situado debajo de la pila. En el visualizador de cristal líquido aparecerán el icono de nivel de programa y la escala analógica.
3. Manteniendo presionado el botón de nivel de programa, utilice la tecla de aumento (10) o la de reducción (11) para ajustar el nivel del exposímetro.



En el nivel de programa aparecerá un signo "más" o "menos" para indicar, respectivamente sobreexposición o subexposición. Cada símbolo de la escala analógica representa 1/10 de número f.



Aumento del número f
(reducción de la exposición)



Reducción del número
(aumento de la exposición)

4. El icono de nivel de programa **PL** continuará, parpadeando mientras el exposímetro esté en modo de programa preajustado, aunque desconecte la alimentación del exposímetro o reemplace la pila no se borrará el programa preajustado.
5. Para volver a los niveles de lectura normales, repita el paso (3) utilizando la tecla de aumento o la de reducción a fin de devolver el nivel de programa a cero (el icono de nivel de programa aparecerá sin signo "más" ni "menos").

Esta función será muy útil también cuando sea necesario realizar correcciones para la medición bajo tipos diferentes de fuentes de iluminación.

Cuidado de su exposímetro

- ✓ No ejerza demasiada presión sobre el visualizador de cristal líquido.
- ✓ No deje caer el exposímetro, ni lo someta a golpes o vibraciones excesivos ni a temperaturas extremadas.
- ✓ Cuando no vaya a utilizar el exposímetro, extráigale la pila y guárdela en un lugar fresco.
- ✓ Mantenga el exposímetro limpio y sin polvo.
- ✓ Limpie regularmente la superficie exterior con un paño de algodón suave tratado con silicona, o soplelo con aire limpio. No utilice nunca productos químicos ni disolventes orgánicos.



Especificaciones:

Tipo:	Exposímetro de mano para medir la exposición de luz ambiental y de flash.
Medición:	Medición de luz incidente y reflejada. Medición de luz ambiental y de flash.
Sensor:	Fotodiodo de silicio.
Ángulo de aceptación:	35 grados en la medición de luz reflejada.
Modos de medición:	Luz ambiental, luz ambiental/EV, flash inalámbrico y flash con cable.
Margen de medición:	Luz ambiental: EV 1 a 19.9 (ISO/100) en incrementos de 1/10. Flash: f/2 a f/90.9 (ISO/100) en incrementos de 1/10.
Margen de números f:	f/0.5 a f/90 en incrementos de 1/10.
Margen de velocidades de obturación:	Luz ambiental: 60 a 1/8000 seg. con velocidades extra de 1/25, 1/50, 1/75, 1/80, 1/90, 1/100, 1/200 y 1/400 seg. Flash: la 1/500 seg. con velocidades extra de 1/25, 1/50, 1/75, 1/80, 1/90, 1/100, 1/200, y 1/400 seg.
Margen sensibilidades de película:	ISO 3 a 8000 en incrementos de 1/3.
Margen de destello múltiple:	De 2 a 9 destellos.
Tiempo de preparación del flash:	5 minutos.
Memoria:	Almacenamiento de los modos de medición, sensibilidad de la película ISO, y velocidad de obturación.
Nivel de programa:	Posibilidad de ajustar números f entre +0,9 y -0,9 como máximo con una sencilla operación de botones.
Fuente de alimentación:	Una pila de 1.5V y tamaño AA.
Dimensiones:	119 X 63 X 21 mm
Peso (sin pila):	93 gr.